

A woman with short, wavy brown hair is shown in profile, looking towards the right. She is wearing a dark, sleeveless dress with a lace-like pattern. The background is a soft-focus landscape of a field of sunflowers under a bright, hazy sky, suggesting a sunset or sunrise. The overall mood is serene and contemplative.

Galina Chistiakova

Poulenc
Debussy
Satie | Ravel

French piano music

AGENCE
CLASSICS

Poulenc | Debussy | Satie | Ravel French piano music

Francis Poulenc (1899-1963)

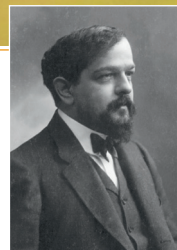
15 Improvisations

- 1 **No. 1 en Si mineur. Presto ritmico** (B minor, 1932) 1:35
- 2 **No. 2 en La bémol majeur. Assez animé** (A-flat major, 1932) 1:50
- 3 **No. 3 en Si mineur. Presto très sec** (B minor, 1932) 1:31
- 4 **No. 4 en La bémol majeur. Presto con fuoco** (A-flat major, 1932) 1:38
- 5 **No. 5 en La mineur. Modéré mais sans lenteur** (A minor, 1932) 2:13
- 6 **No. 6 en Si bémol majeur. À toute vitesse** (B-flat major, 1932) 1:38
- 7 **No. 7 en Ut majeur. Modéré sans lenteur** (C major, 1933) 2:36
- 8 **No. 8 en La mineur. Presto (très sec et ironique)** (A minor, 1934) 1:31
- 9 **No. 9 en Ré majeur. Presto possible (très sec et très net)** (D major, 1934) 1:19
- 10 **No. 10 «Éloge des gammes», en Fa majeur. Modéré, sans traîner** (F major, 1934) 2:16
- 11 **No. 11 en Sol mineur. Assez animé** (G minor, 1941) 0:43
- 12 **No. 12 «Hommage à Schubert», en Mi bémol majeur. Mouvement de Valse à 1 temps** (E-flat major, 1941) 2:18
- 13 **No. 13 en La mineur. Allegretto comodo** (A minor, 1958) 2:42
- 14 **No. 14 en Ré bémol majeur. Allegretto (strictement au même tempo d'un bout à l'autre)** (D-flat major, 1958) 1:17
- 15 **No. 15 «Hommage à Edith Piaf», en Ut mineur. Très vite surtout sans traîner** (C minor, 1959) 3:22



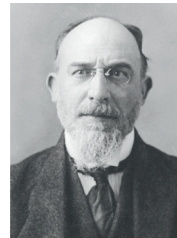
Claude Debussy (1862-1918) "Estampes"

- 16 **Pagodes** 6:07
- 17 **La soirée dans Grenade** 5:12
- 18 **Jardins sous la pluie** 3:38



Erik Satie (1866-1925) Gnossiennes

- 19 **No. 1 - Lent (1890 - 1892)** 4:37
- 20 **No. 2 - Avec étonnement (1893)** 2:42
- 21 **No. 3 - Lent (1890)** 3:48
- 22 **No. 4 - Lent (1891)** 3:48
- 23 **No. 5 - Modéré (1889)** 4:19
- 24 **No. 6 - Avec conviction et avec une tristesse rigoureuse (1891)** 2:55



Maurice Ravel (1875-1937) (Transcripitor: A. Ghindin, Editor: G. Chistiakova)

- 25 **La Valse** 12:05



At the end of the 19th century and the beginning of the 20th, the thriving and pulsating life of the metropolis of Paris could not have offered more to artists. The music scene of the French capital was international in stature and important premieres took place. All stimuli on offer were anxiously soaked up. New directions in art took place in response to the presentation of non-European music at the world exhibitions in 1889 and 1900, but also bold couplets of the Paris cabaret found their way into original miniatures.

Claude Debussy and Maurice Ravel are often compared to each other, although important individual characteristics are often ignored. As a composer of piano music, Debussy was far more productive than Maurice Ravel, and he was also the better pianist. Both were fascinated by the eccentric Erik Satie, who did not seek acceptance in the established concert halls, but initially found artistic fulfillment at the cabaret at Montmartre. With his “Gymnopédies” nos. 1 and 3, Debussy made an orchestral version of two of Satie’s famous piano pieces and Ravel orchestrated the Préludes from Satie’s stage music for “Le Fils des Étoiles”. Erik Satie was acknowledged as a pioneer by both Debussy and Ravel, where the originality of his thoughts were just as inspiring as his special place outside of the usual world of music. The “Groupe des Six”, whose youngest member was Francis Poulenc, thus chose Satie as their artistic mentor in 1920. Poulenc studied with Ricardo Viñes, who premiered numerous piano pieces by Claude Debussy and Maurice Ravel, and became an outstanding pianist. Poulenc had extensive concert tours with the singer Pierre Bernac

and he completed several piano pieces, most of whose dimensions are small and are only published in large collections.

The piano pieces presented here by Francis Poulenc, Claude Debussy, Erik Satie and Maurice Ravel are mostly miniatures. Either they refer to a faraway place or to a more or less distant past. Another connecting feature of these very different pieces is their noticeably long composition times.

The “*Improvisations*” of Francis Poulenc are really miniatures, since none of the pieces are longer than three minutes. The pieces were created over a period of 27 years, an unusually long time. Six were written in 1932, another was composed in 1933 and 8 to 10 were created in 1934. Then the gaps widened: nos. 11 and 12 appeared in 1941 followed by 13 and 14 in 1958 and the final piece, number 15, in 1959. The complete edition was published in 1960. The individual pieces bear dedications and people are named who the composer was inspired by. For example, the pianist Marguerite Long (No. 1) and composer Georges Auric (No. 5) were dedicatees, who like Poulenc were part of the “Groupe des Six”. Overall, the “*Improvisations*” have a spontaneous character, and the vivacious and gripping pieces featuring quick and sometimes dramatic, sometimes humorous passages are relieved by an occasional pause. Many diverse ideas are brought forth, and we are reminded of the contemporary music of Sergei Prokofiev as well as the piano music of the great Romantics. The tenth improvisation is dubbed “*Éloge des gammes*”, although the scales do not seem to follow any scheme at all. No. 12 is an “*Hommage à Schubert*” and in this waltz, Poulenc

puts Schubert the creator of Lieder and dances and the Schubertiades at the forefront before the important chamber musician and symphonist. The final improvisation is an “Hommage à Edith Piaf” and here, Francis Poulenc wrote a piano piece that approaches the chanson style of this famous singer.

Claude Debussy completed his piano composition “*Estampes*” in July 1903 during a stay in Bichain in the north of Burgundy. The three movements bear programmatic titles and accompany very different landscapes: the first movement leads us to East Asia, the second movement features Spanish impressions and only the final movement stays in the French homeland of the composer. There is hardly any attempt to connect the three pieces thematically, since the goal here is not to make a photographic portrait, but to present poetic impressions. In the opening piece „Pagodes“, his fascination with the exotic is displayed in an impressive way. Debussy was not only inspired by the ritual buildings of East Asia but also saw in East Asian music an opportunity to further develop European art music. Debussy was delighted by hearing the sounds of the Javanese gamelan orchestra at the Paris world exhibition and used the pentatonic scale system in his own compositions. “La soirée dans Grenade” (“A night in Granada”) which follows is a subtle piece in a Habanera rhythm. The movement mostly remains at the lowest dynamic level, the music seems to come from far away and is occupied with the appearance and disappearance of motivic material. The final piece “Jardins sous la pluie” (“Gardens in the rain”) does not only feature pianistic bravura in order

to illustrate rain drops, but also two French children's songs are quoted in slightly distorted form. The compositional technique of the three movements of “*Estampes*” marks a milestone within Debussy's piano music, and the practice of giving individual pieces poetic-evocative titles was also used in later works.

In this recording, the piano music of Erik Satie serves as a link between the compositions of Claude Debussy and Maurice Ravel. In his early compositions, the brilliant eccentric was inspired by the music of the past, from the middle ages to ancient Greece. With his “*Gnossiennes*”, Satie continued the trail he blazed with the famous “*Gymnopédies*”. The six pieces have a static character; melodies based on foreign scales are accompanied by major and minor harmonies. It is remarkable that he worked on these six pieces from 1889 to 1897 – the final order does not correspond to the order of their composition as well. The meaning of the word “*Gnossiennes*” is not clear, but the reference to the ancient Cretan settlement Knossos is generally accepted. The surreal playing instructions and texts are full of riddles. Also, in the style of ancient music, barlines are done away with in five of the six pieces. But this is only a notational peculiarity, since the regular rhythmic figures are usually strict and can be clearly understood.

Dance and movement play an important role in the compositions of Maurice Ravel, and among his works are two great homages to waltzes. “*Valses nobles et sentimentales*”, which are somewhat positive in mood,

were written by Ravel in 1911/12 as the continuation of the model created by Franz Schubert. “*La Valse*” is an homage to Johann Strauss and this piece is a breathtaking dance on a volcano before its final eruption. Although Ravel had been thinking about the project since 1906, he only wrote “*La Valse*” fourteen years later from December 1919 to April 1920. The composition was written after several catastrophes. The experience of the First World War which separates “*La Valse*” from the “*Valses nobles et sentimentales*” of the pre-war period is significant. Also, Ravel’s mother died on January 5, 1917, which was a heavy blow of fate for him, also crippling his output.

The form of “*La Valse*” is in two parts. The first part begins gloomily, gradually reaching the climax and then introduces the entire thematic material as a series of waltzes. The second part is a kind of recapitulation which does not introduce any new material. Instead, the circle of dancers leads to a fatal rapture with a chaotic outcome. There is an orchestral version of the piece and versions for two pianos and for solo piano; “*La Valse*” is also a ballet. For her CD recital of French piano music, Galina Chistiakova chose the transcription published in 2001 by the Russian pianist Alexander Ghindin, born in 1977, instead of Maurice Ravel’s reduction.

Michael Tegethoff
(Translation: Daniel Costello)

Galina Chistiakova was born in 1987 in Moscow into a musical family. She began her piano studies at 3 years old with her mother, Liubov Chistiakova. From 1993 to 2005 she studied at The Central Music School at the Moscow Tchaikovsky Conservatory with Professors Elena Khoven and Anatoly Ryabov.

During her studies, Galina won many prizes including the Third Moscow International Chopin Competition for Young Pianists (2000), the Seventh European Chopin Competition in Darmstadt (2002), the Second International Piano Competition in Memory of Emil Gilels (2003) and the Third Scriabin International Piano Competition (2004). She has been awarded scholarships and recording support from the Russian Performing Art Foundation, the V. Spivakov Foundation, the New Names Foundation and the A. Scriabin Association.

In 2014, Galina completed her studies at the Moscow Conservatory in the class of Prof. Mikhail Voskresensky.

She is currently studying with Prof. Boris Petrushansky at the International Piano Academy “*Incontri col Maestro*” in Imola, Italy. She has won more than 30 international competitions including the Maria Callas Grand Prix (Greece, 2008), the Edvard Grieg International Piano Competition (Norway, 2009), the Andorra International Piano Competition (2010), the Scriabin International Piano Competition (Italy, 2015), the Second International Piano Concerto Competition in China (2011), the Ferruccio Busoni International Piano Competition in Italy (2013) among others.

Since 2000, Galina has been concertising around the world, giving solo recitals, performing as a chamber musician and soloist with orchestras in Russia, France, Germany, Poland, Austria, Italy, Czech, Belarus, Ukraine, Finland, Japan, China, Greece, Great Britain, Andorra, Spain, Portugal, Monaco, Norway among others. She has also performed on radio and television and recorded some CDs. She is frequently invited to serve on juries of international piano competitions. She also teaches and holds master classes.

Since 2013, she has been based in Italy (Tuscany) and is a member of the Board of Directors of the cultural association "Recondite Armonie".



Im ausgehenden 19. und im beginnenden 20. Jahrhundert hätten die Impulse, die das pulsierende Leben der Metropole Paris den Künstlern bot, vielfältiger nicht sein können. Das Musikleben in der französischen Hauptstadt besaß internationales Format, und es gab wichtige Uraufführungen. Begierig wurden die sich bietenden Anregungen aufgesaugt. So führten die Begegnungen mit außereuropäischer Musik auf den Weltausstellungen der Jahre 1889 und 1900 zu künstlerischen Neuorientierungen, doch auch die frechen Couplets der Pariser Kabarets fanden ihren Widerhall in originellen Miniaturstücken.

Die beiden Komponisten Claude Debussy und Maurice Ravel sind oft miteinander verglichen worden, wobei wichtige individuelle Eigenarten ignoriert wurden. Als Schöpfer von Klaviermusik war Debussy ungleich produktiver als Maurice Ravel, noch dazu war er der überlegene Pianist. Beide waren fasziniert von dem Exzentriker Erik Satie, der nicht den Zugang zu den etablierten Konzertsälen suchte, sondern anfangs in den Kabarets auf dem Montmartre seine künstlerische Erfüllung fand. Mit den „Gymnopédies“ Nr. 1 und Nr. 3 richtete Debussy zwei berühmte Klavierstücke von Satie für Orchester ein, und Ravel instrumentierte die Préludes von Saties Bühnenmusik zu „Le Fils des Étoiles“. Eine Vorreiterrolle wurde Erik Satie schon von Debussy und Ravel zugesprochen, wurde die Originalität seiner Gedanken doch ebenso bewundert wie seine Sonderstellung außerhalb des gängigen Musikbetriebs. So wählte die „Groupe des Six“, deren jüngstes Mitglied Francis Poulenc war, Satie 1920 zu ihrem künstlerischen Mentor. Poulenc ließ sich von Ricardo Viñes, der zahlreiche Klavierwerke von Claude Debussy und Maurice Ravel uraufgeführt hatte, zu einem hervorragenden Pianisten ausbilden. Mit dem

Sänger Pierre Bernac unternahm Poulenc ausgedehnte Konzerttourneen, und er legte zahlreiche Klavierstücke vor, die oft nur geringe Ausdehnung ausweisen und in größeren Sammlungen publiziert wurden.

Die hier vorgestellten Klavierwerke von Francis Poulenc, Claude Debussy, Erik Satie und Maurice Ravel sind oft miniaturhaften Zuschnitts. Sie schweifen entweder geographisch in die Ferne oder weisen mehr oder weniger weit in die Vergangenheit. Als weiteres verbindendes Merkmal sonst sehr verschiedenartiger Stücke ist die zumeist auffallend lange Ausarbeitungszeit zu nennen.

Bei den „*Improvisations*“ von Francis Poulenc handelt es sich um wirkliche Miniaturen, denn keines der Stücke beansprucht eine längere Spielzeit als drei Minuten. Die Entstehung der Stücke erstreckte sich über den ungewöhnlich langen Zeitraum von 27 Jahren. 1932 entstanden gleich sechs Nummern, 1933 folgte ein Einzelstück, die Nummern 8 bis 10 wurden 1934 vorgelegt. Dann wurden die Abstände größer: Den Nummern 11 und 12 des Jahres 1941 folgten 1958 die Nummern 13 und 14 sowie 1959 als Schlusstück die Nummer 15. Eine Gesamtedition erschien 1960. Die einzelnen Stücke tragen Widmungen, und es werden die Namen von Personen genannt, die der Komponist verehrte oder bewunderte. Beispielsweise sind die Pianistin Marguerite Long (Nr. 1) sowie der Komponist Georges Auric (Nr. 5) angeführt, der wie Poulenc der „Groupe des Six“ angehörte. Insgesamt zeichnen sich die „*Improvisations*“ durch ihren spontanen Charakter aus, wobei der temperamentvolle Zugriff der schnellen und streckenweise von Dramatik oder Humor durchsetzten Stücke gelegentlich durch ein Innehalten abgelöst wird. Dabei werden viel-

fältige Anregungen aufgegriffen, denn es gibt sowohl Anlehnungen an die zeitgenössische Musik Sergej Prokofjews als auch an die Klaviermusik der großen Romantiker. Die zehnte Improvisation trägt den Beinamen „Éloge des gammes“, wobei die Tonleiter hier überhaupt nicht schematisch wirken. Nr. 12 ist eine „Hommage à Schubert“, und mit diesem Walzer gab Poulenc dem Schöpfer von Liedern und Tänzen sowie dem Mittelpunkt der Schubertiaden den Vorrang vor dem bedeutenden Kammermusiker und Sinfoniker. Die abschließende Improvisation ist eine „Hommage à Edith Piaf“, und Francis Poulenc schrieb ein Klavierstück, das dem Chansonstil der berühmten Sängerin angenähert ist.

Claude Debussy vollendete seine Klavierkomposition „*Estampes*“ im Juli des Jahres 1903 während eines Aufenthaltes in Bichain im Norden der Bourgogne. Die drei Sätze tragen programmatische Überschriften und begleiten in weit voneinander entfernte Landschaften: Der erste Satz führt nach Ostasien, der zweite Satz bietet spanische Impressionen, und allein der Finalsatz bleibt in der französischen Heimat des Komponisten. Thematische Verbindungen zwischen den drei Stücken werden dabei kaum angestrebt, und es handelt sich auch nicht um fotografische Abbildungen, sondern um poetische Impressionen. Das Eröffnungstück „*Pagodes*“ lässt in eindrucksvoller Weise die Faszination des Exotischen erkennen. Debussy ließ sich nicht allein von den kulturellen Bauten Ostasiens inspirieren, sondern glaubte in der ostasiatischen Musik eine Möglichkeit zur Weiterentwicklung der europäischen Kunstmusik zu finden. So hatte Debussy auf den Pariser Weltausstellungen begeistert den Klängen der javanischen Gamelanorchester gelauscht und sich das pentato-

nische Skalensystem für eigene Kompositionen zunutze gemacht. „*La soirée dans Grenade*“ („Ein Abend in Granada“) ist anschließend ein subtiles Stück im Habanerarhythmus. Der Satz verharrt weitestgehend im unteren Lautstärkebereich, die Musik klingt streckenweise wie aus der Ferne und beschäftigt sich mit dem Hervortreten und Verklingen des motivischen Materials. Das Schlussstück „*Jardins sous la pluie*“ („Gärten im Regen“) setzt die pianistische Bravour nicht allein ein, um das Fallen der Regentropfen zu illustrieren, denn als Zitate klingen in leicht verfremdeter Form zwei französische Kinderlieder hinein. Kompositionstechnisch stellen die drei Sätze der „*Estampes*“ einen Meilenstein innerhalb von Debussys Klaviermusik dar, wobei die Praxis, den einzelnen Stücken poetisch-bildhafte Überschriften zu geben, bei späteren Werken beibehalten wurde.

Klaviermusik von Erik Satie dient in diesem Programm als Bindeglied zwischen Kompositionen von Claude Debussy und Maurice Ravel. Der geniale Exzentriker ließ sich in seiner frühen Schaffensphase von der Musik der Vergangenheit inspirieren und ging dabei über das Mittelalter hinaus bis zur griechischen Antike. Mit seinen „*Gnossiennes*“ setzte Satie den in den berühmten „*Gymnopédies*“ eingeschlagenen Weg fort. Die sechs Stücke haben statischen Charakter, auf fremden Skalen beruhende Melodiestimmen werden mit Dur-Moll-Harmonien unterlegt. Es ist bemerkenswert, dass die Beschäftigung mit den sechs Stücken von 1889 bis 1897 dauerte – die endgültige Anordnung entspricht übrigens nicht der Reihenfolge der Entstehung. Nicht eindeutig zu erklären ist die Bedeutung der Wortschöpfung „*Gnossiennes*“, wobei der Verweis auf die antike kretische Ansiedlung Knossos allgemein akzeptiert wird.

Rätsel geben auch die skurrilen Vortragsanweisungen und Texteintragungen auf, während in Anlehnung an die Musik der Antike in fünf der sechs Stücke auf Taktstriche verzichtet wird. Das ist aber nur eine schreibtechnische Besonderheit, denn die geradtaktigen rhythmischen Bildungen werden gewöhnlich streng beibehalten und sind entsprechend deutlich nachvollziehbar.

Tanz und Bewegung spielen in den Kompositionen von Maurice Ravel eine wichtige Rolle, und unter seinen Werken finden sich zwei große Huldigungen an den Walzer. Gewissermaßen positiv gestimmt sind die 1911/12 geschriebenen „Valses nobles et sentimentales“, die Ravel sich als Fortführung des von Franz Schubert geschaffenen Modells vorstellte. „La Valse“ ist eine Huldigung an Johann Strauß, und dieses Stück steuert als atemberaubender Tanz auf dem Vulkan einem furiosen Final-Zusammenbruch entgegen. Zwar hatte Ravel das Projekt schon 1906 ins Auge gefasst, doch ausgearbeitet wurde „La Valse“ erst vierzehn Jahre später von Dezember 1919 bis April 1920. Entstanden war die Komposition nach mehreren Katastrophen. Maßgeblich ist die Erfahrung des Ersten Weltkriegs, die „La Valse“ von den „Valses nobles et sentimentales“ der Vorkriegszeit trennt, doch der Tod der Mutter am 5. Januar 1917 war für Ravel ein privater Schicksalsschlag mit gleichfalls lähmenden Auswirkungen.

Formal ist „La Valse“ ein zweigeteiltes Werk. Der erste Teil beginnt geradezu düster, steuert allmählich einem Höhepunkt entgegen und stellt als Folge von Walzern das gesamte thematische Material vor. Der zweite Teil ist gewissermaßen die Reprise, die thematisch nichts Neues mehr bringt, sondern das

Kreisen der Tänzer zu einem fatalen Taumel mit chaotischem Ausgang führt. Die Komposition liegt in einer Orchesterfassung sowie in Fassungen für zwei Klaviere und für Klavier solo vor, ferner wurde „La Valse“ im Tanztheater heimisch. Bei ihrem CD-Recital mit französischer Klaviermusik griff die Pianistin Galina Chistiakova allerdings nicht auf Maurice Ravels Einrichtung zurück, sondern wählte die 2001 veröffentlichte Transkription des 1977 geborenen russischen Pianisten Alexander Ghindin.

Michael Tegethoff

Galina Chistiakova kam 1987 in Moskau in einer Musikerfamilie zur Welt. Im Alter von drei Jahren erhielt sie von ihrer Mutter Liubov Chistiakova Klavierunterricht. Von 1993 bis 2005 studierte sie an der Zentralen Musikschule des Moskauer Tschaikowsky Konservatoriums bei den Professoren Elena Khoven und Anatoly Ryabov.

Bereits während ihres Studiums errang Galina zahlreiche Preise, unter anderem beim 3. Internationalen Chopin-Wettbewerb für Junge Pianisten in Moskau (2000), beim 7. Europäischen Chopin-Wettbewerb in Darmstadt (2002), beim 2. Internationalen Klavierwettbewerb in Gedenken an Emil Gilels (2003) und beim 3. Internationalen Klavierwettbewerb Scriabin (2004). Sie erhielt mehrere Stipendien sowie Förderung für Tonaufnahmen vonseiten der Russischen Stiftung der Darstellenden Künste, der V. Spivakov Stiftung, der New Names Stiftung und der A. Scriabin Gesellschaft.

2014 schloss Galina ihr Studium am Moskauer Konservatorium in der Klasse von Prof. Mikhail Voskresensky ab.

Zurzeit studiert sie bei Prof. Boris Petrushansky an der Internationalen Klavierakademie „Incontri col Maestro“ in Imola, Italien. Sie hat bislang mehr als 30 internationale Wettbewerbe gewonnen, unter anderem den Maria Callas Grand Prix (Griechenland, 2008), den Internationalen Edvard Grieg Klavierwettbewerb (Norwegen, 2009), den Internationalen Klavierwettbewerb in Andorra (2010), den Internationalen Klavierwettbewerb Scriabin (Italien, 2015), den Zweiten internationalen Klavierkonzertwettbewerb in China (2011)

und den Internationalen Ferruccio Busoni Klavierwettbewerb in Italien (2013).

Seit 2000 gibt Galina Konzerte rund um den Globus. Sie musiziert bei Solo-Auftritten und glänzt als Kammermusikerin und Solistin mit Orchesterbegleitung, unter anderem in Russland, Frankreich, Deutschland, Polen, Österreich, Italien, Tschechien, Weißrussland, Ukraine, Finnland, Japan, China, Griechenland, Großbritannien, Andorra, Spanien, Portugal, Monaco und Norwegen. Sie ist im Radio und im Fernsehen zu hören und hat einige CDs produziert. Bei internationalen Klavierwettbewerben schätzt man sie als kompetentes Jury-Mitglied. Daneben gibt sie Unterricht und hält Meisterkurse.

Seit 2013 lebt sie in der Toskana und ist Vorstandsmitglied des Kulturvereins „Recondite Armonie“.



Galina Chistiakova

Poulenc Debussy Satie | Ravel

French piano music

Francis Poulenc (1899-1963)

15 Improvisations

Claude Debussy (1862-1918)

"Estampes"

Erik Satie (1866-1925)

Gnossiennes

Maurice Ravel (1875-1937)

(Transcripator: A. Ghindin, Editor: G. Chistiakova)

La Valse



SHIGERU KAWAI

Aufnahmeleitung / recording producer: Ralf Kolbinger • Aufnahmetechnik, Mischung, Schnitt / recording & mixing engineer, editor: Ralf Koschnicke
Technik / recording facilities: ACOUSENCE recordings • Aufnahmeort / recording location: Campus, Krefeld-Fichtenhain, Germany, 7.-9.02.2016
Verlage / publishers: Salabert (Poulenc, Satie), Durand (Debussy) • Gestaltung / artwork: PRIEMDESIGN.DE, Mannheim • Fotos / photos: Federico
Giussani • Klaviertechniker / Piano technician: Yumi Sakamoto, Arimune Yamamoto • Flügel / grand piano: SHIGERU KAWAI EX